

音樂事務處 周年大匯演 MUSIC OFFICE ANNIVERSARY GALA

1/4/2024

星期一 Mon 8pm

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre
Concert Hall



目錄 Contents

主禮嘉賓獻辭 Message from the Officiating Guest	2
音樂事務處 Music Office	4
節目 Programme	13
節目簡介 Programme Notes	15
指揮 Conductors	22
高音薩克管獨奏 Soprano Saxophone Solo	26
鋼琴伴奏 Piano Accompanist	27
演出樂團 / 合唱團 Performing Groups	28
最優秀學員 Most Outstanding Trainees (Year 2022-23 年度)	38
最優秀樂團 / 合唱團團員 Most Outstanding Members of Bands/ Orchestras/ Choirs (Year 2022-23 年度)	38
公開音樂考試 - 音樂事務處學員成績 Public Music Examinations – Results of Music Office Trainees (Year 2022-23 年度)	39
第 75 屆香港學校音樂節 - 音樂事務處學員成績 The 75 th Hong Kong Schools Music Festival – Results of Music Office Trainees	40
職員名單 Staff List	41
音樂事務處 45+ 周年誌慶節目 Music Office 45 ^{th+} Anniversary Celebration Programmes	42
音樂事務處活動行事曆 Music Office Event Calendar	43

是次大匯演將在 2024 年 5 月 26 日（星期日）下午 1 時於港台電視 31《演藝盛薈》節目及在同年十月於香港電台第四台《音符出少年》節目內播出。節目詳情請留意港台網站 www.rthk.hk。

The Gala will be recorded and broadcast on RTHK TV 31 in "Arts On Air" on 26 May 2024 (Sunday) at 1pm, and on RTHK Radio 4 in "Youth in Harmony" in October 2024. Please stay tuned to the RTHK website www.rthk.hk for details.

場地規則 House Rules

為了令大家對今次演出留下美好印象，請勿在場內攝影、錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾，多謝合作。

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, taking photographs, smoking, eating or drinking in the concert hall. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Thank you for your kind co-operation.

主禮嘉賓獻辭



中國現代經典樂曲《黃河大合唱》作曲家冼星海曾言道：「音樂，是人生最大的快樂；音樂，是生活的一股清泉；音樂，是陶冶性情的熔爐。」自1977年成立以來，音樂事務處致力音樂推廣及教育，為年青人提供器樂及合奏訓練，亦以多元的音樂活動，豐富市民大眾的音樂體驗及促進社會共融和諧。

「周年大匯演」是音樂事務處的年度盛事，今年的「大匯演」是音樂事務處45+周年「繼往開來」誌慶節目系列壓軸音樂會，別具意義。音樂事務處其中六隊青年樂團及合唱團將在「大匯演」舞台上相聚獻技，藉此展示音樂事務處為香港音樂教育努力耕耘逾四十五載的豐碩成果。

年青人是我們社會的未來棟樑，今天喜見不少以前的音樂事務處學員已成為今天社會的棟樑，在不同崗位為社會作出貢獻。我深信音樂事務處將「繼往開來」，為熱愛音樂年青人把握未來機遇，籌劃青年音樂交流及樂團匯演，並善用香港作為中外文化藝術交流中心的優勢，與粵港澳大灣區及內地其他省市、亞洲以至世界接軌。

在此我衷心感謝贊助機構和社會各界人士一直給予音樂事務處的鼎力支持，導師、家長對學員的悉心栽培。最後，謹祝音樂事務處45+周年大匯演圓滿成功！



劉震先生, JP
文化體育及旅遊局副局長

Message from the Officiating Guest

Xian Xinghai, the Chinese composer of *Yellow River Cantata*, a classic in contemporary Chinese music, once remarked that “Music is the greatest joy in life, a refreshing stream to live with, and a furnace for molding our temperament.” Since its establishment in 1977, the Music Office has been committed to music promotion and education through the provision of instrumental music training and orchestral training for the youth. By organising a diverse array of music activities, the Music Office also seeks to enrich the community’s experience of music, and foster social inclusion and harmony.

The Annual Gala is a yearly extravaganza of the Music Office. This year, the Gala carries a special meaning as it becomes a finale concert under the “Carry the Music On” Concert Series, which is a commemorative programme in celebration of the Music Office transcending beyond its 45-year mark. In the Gala, six youth bands or orchestras and choirs from the Music Office will take the stage to showcase their talents, and demonstrate the fruitful achievements of the Music Office in advancing music education in Hong Kong for over 45 years.

Young people are the future pillars of our society. Today, I am glad to see many alumni of the Music Office who have become pillars of society, making contributions to the community in various capacities. I believe that the Music Office will “carry on” its efforts to help young music enthusiasts seize future opportunities. I also believe that, apart from organising youth music exchange programmes and orchestral performances, the Music Office will leverage on Hong Kong’s edge as an East-meets-West centre for international cultural exchange to connect with the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, other Mainland provinces and cities, other Asian regions and the rest of the world.

I would like to express my heartfelt gratitude to the sponsoring organisation and all sectors of the community for their unwavering support for the Music Office. My thanks also go to the instructors and parents, who have nurtured the trainees wholeheartedly. Lastly, I wish the Music Office 45th Anniversary Gala a resounding success.

Mr Lau Chun, Raistlin, JP
Under Secretary for Culture, Sports and Tourism



音樂事務處 MUSIC OFFICE

音樂事務處推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練、外展音樂短期課程，以及多元化的音樂推廣活動，服務對象遍及學校及社區各個層面。

The Music Office runs three major training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, Outreach Music Interest Courses; and an array of diversified music promotional activities to serve primary and secondary school students and members of the public from all walks of life.

器樂訓練 Instrumental Music Training

踏上音樂之路 - 器樂訓練計劃 Embarking on the Journey of Music - Instrumental Music Training Scheme

器樂訓練計劃為 6 至 23 歲青少年提供初級、中級及高級程度課程，合共長達八年的樂器學習，並每年公開招生。表現優良的學員可獲推薦參與公開演出、大師班及技藝工作坊。

Instrumental Music Training Scheme offers musical instruments training for the youth aged from 6 to 23. The scheme comprises elementary, intermediate and advanced-level courses of training that can last up to eight years. Open recruitment is held annually. Trainees of good standing are nominated to participate in public performances, masterclasses and technique refining workshops.



器樂訓練 Instrumental Music Training

乘著樂韻的翅膀結伴同樂 - 樂團 / 合唱團訓練 及 青年音樂交流活動 Making Music Together On Wings of Tunes - Ensemble/ Choral Training and Youth Music Exchange

音樂事務處轄下共有 18 隊樂團及 2 隊合唱團，為青少年樂手提供合奏 / 合唱訓練及演出，每年四月公開招生。優秀團員更有機會與訪港青年樂手交流，及參與前往內地或海外音樂交流活動，展現才華，增廣見聞，建立自信。

By running 18 orchestras/ bands and 2 choirs, the Music Office provides youth with ensemble and choral training and performances. Recruitment is held in April every year through open audition. Outstanding members could be offered exchange opportunities with visiting youth music groups from around the world; and participate in the exchange tours to the Mainland and overseas to widen their musical horizons, showcase their talents, and build up their self-confidence.



學校活動 School Programmes

散播音樂種子 - 「樂韻播萬千」音樂會 Music Cultivation - "Music for the Millions" Concerts

音樂事務處導師樂隊為學生呈獻「樂韻播萬千」音樂會，培養學生對中西器樂的興趣。同時亦參與「學校文化日計劃」，於康文署表演場地舉行音樂會。

The Music Office Instructors' Ensembles present the "Music for the Millions" (MFM) Concerts to nurture school students' interest in Chinese and Western instrumental music. Under the "School Culture Day Scheme", Music Office also organises the MFM Concerts at LCSD performance venues.



分享與交流 - 香港青年音樂匯演 Inter-school Music Sharing and Exchange - Hong Kong Youth Music Interflows

每年十一至十二月舉辦的「香港青年音樂匯演」，讓學校的中、管、弦及交響樂團互相觀摩及獲取專業音樂家的寶貴意見。

Held annually between November and December, the Hong Kong Youth Music Interflows facilitate **mutual exchange** among school Chinese orchestras, symphonic bands, string orchestras and symphony orchestras. The participating groups will also receive valuable comments from professional musicians.



音樂創演: MO x e- 樂團 Innovative Music Making: MO x e-Orch

由音樂事務處主辦、香港教育大學協辦的藝術 x 科技學校活動，讓學生組成 e- 樂團，以平板電腦探索音樂知識及集體創作，更會與音樂事務處器樂小組合演。

The Music Office collaborates with the Education University of Hong Kong to present an Art Tech School Programme which offers students the opportunity to form e-Orchestras and explore music creation using tablets, and perform with the Music Office instrumental ensembles.



多元學習經歷 - 校園音樂工作坊 Diversified Learning Experiences - School Music Workshops

校園音樂工作坊涵蓋不同種類的音樂主題，活動形式多樣化，為學生帶來別開生面的學習經歷。部份活動可按學校需要選擇於校園或以網上形式舉行。

An array of school music workshops on topics covering a **wide range of genres** are delivered in various modes to enrich students' learning experiences. Some workshops are offered either **face-to-face or online** to allow **flexibility for schools** according to their needs.



學校活動 School Programmes

樂在無界限 - 關懷音樂會

Music and Caring Without Boundaries - Care and Concern Concerts

音樂事務處連繫學校音樂團隊與社福機構，推行「校園音樂大使展關懷」資助計劃，讓學校音樂團隊到訪社福機構舉辦「關懷音樂會」，以樂韻關愛社群。

The Music Office connects **school music groups with social welfare organisations**. Through the “**School Care Subsidy Scheme**”, school music groups are subsidised to organise concerts for social welfare organisations and share the beauty of music with love in the communities.



寰宇音樂之旅 - 展板外借服務

Musical Journey across the World - Loan Out Services of Exhibition Panels

音樂事務處免費借出展板予學校、慈善團體及非牟利機構，把各地不同的音樂文化呈現於方寸之間。

The exhibition panels showcasing music cultures from different corners of the world are available for free loan to **schools, charities and non-profit-making organisations**.



與眾同樂 Nourishing All with Music

樂在春夏秋冬 - 外展音樂短期課程

All-Seasons Music Learning - Outreach Music Interest Courses

外展音樂短期課程為不同年齡人士，提供中西器樂基礎班及專題工作坊，培養市民對音樂的興趣。課程以小組形式在康文署場地或線上進行，每年一月及七月招生。

The Outreach Music Interest Courses offer foundational training in Chinese and Western musical instruments, and workshops on specific music topics to **people of different ages** to cultivate their interest in music. The courses are conducted in LCSD venues or online, and arranged as group lessons. Recruitments are held in January and July every year.



音樂搖籃 - 暑期音樂學堂

Music Cradle - Summer Music Workshops

暑期音樂學堂於每年七至八月舉行，讓兒童及青少年在輕鬆歡樂的環境下學習音樂，培養對音樂的興趣。參加者無需任何音樂基礎。每年五月招生。

Summer Music Workshops take place between July and August every year. It allows **kids and teens** to enjoy and learn music in a relaxed and joyful environment. **Musical experience is not required** for participants. Recruitment is held in May every year.



眾樂之樂 - 香港青年音樂營

The More We Get Together - Hong Kong Youth Music Camp

青少年樂手在營內接受音樂大師的指導及訓練而提升技藝，並同時獲得寶貴的合奏 / 合唱經驗。每年 2/3 月公開接受報名。

Young musicians receive guidance and training from the maestros to enhance their performance skills and gain treasurable ensemble experience in the camp. Open recruitment takes place in February/ March every year.



體驗及探索 - 音樂展覽

Experiencing and Exploring - Music Exhibitions

音樂事務處每年 9-12 月在香港公共圖書館安排巡展，內容涵蓋不同民族的音樂文化，圖文並茂，現場亦播放精華演出片段。本處不時推出不同主題的展覽。

The Music Office curates exhibitions on a wide range of music cultures around the world. Supplemented with videos of performance highlights, the exhibitions rove around the Hong Kong Public Libraries from September to December every year. Exhibition of different topics are launched from time to time.



網樂在家 - 線上音樂節目

Entertainment From Home - Online Music Projects

音樂事務處推出多元化的網上音樂節目，讓市民可隨時瀏覽不同的音樂節目和資訊。節目包括《樂器知多少》、《管樂齊齊砌》、《即「管」作樂》、《齊管動》、《中樂樂》、音樂事務處音樂展覽及音樂事務處音樂會的演出選段等。請留意康文署「寓樂頻道」。

Music Office produces online programmes for general public to access music contents and knowledge anytime with ease at home. Programmes include *Introduction of Musical Instruments*, *Wind Instruments: An Assemblage*, *Joy with the Winds*, *Windophilia*, *Joy with Chinese Music*, music exhibitions and concert excerpts of the Music Office, etc. Please stay tuned to the LCSD Edutainment Channel and the Music Office's YouTube Channel.



【中樂 101 Chinese Music 101】
《吹彈拉打識中樂 II》
Chinese Music a Click Away II

【西樂 101 Western Music 101】

《樂器知多少》

All About Instruments



【音樂展覽 Music Exhibition】
《古琴篇》
A Rendezvous with the Guqin

【音樂展覽 Music Exhibition】

《森巴嘉年華》

Carnival Samba



《大台主 x MO 音樂製作室》
My Main Stage x
MO Music Production House



《中樂樂》
Joy with Chinese Music

《即「管」作樂》
Joy with the Winds



《遊樂園》
Game Zone

音樂事務處 音樂會系列 Music Office Concert Series

@musicoffice.concerts

音樂事務處 樂在社區 Music Office Community Programmes

@musicoffice.community

音樂事務處 學校音樂活動 Music Office School Programmes

@musicoffice.schools

香港青年音樂營 Hong Kong Youth Music Camp

@musiccamp.hk

音樂事務處 YouTube 頻道 Music Office Youtube Channel

@hkmusicoffice

節目

頒贈儀式

主禮嘉賓：文化體育及旅遊局副局長 劉震先生, JP

音樂事務處青年及兒童合唱團

讓世界充滿音樂
齊來用歌聲歡呼！

華剛納
莊遜

鋼琴伴奏：何舜然
指揮：黎穎茵

香港青年弦樂團

弦樂交響曲 (改編自《第八弦樂四重奏, Op. 110》)

蕭斯達高維契 / 德魯 編

II 極快板
III 小快板

菊花, SC 65

浦契尼 / 德魯 編

指揮：甘浩鵬博士

香港青年交響樂團

間奏曲, 選自《曼儂·雷斯高》
《紐倫堡的名歌手》前奏曲

浦契尼
華格納

指揮：甘浩鵬博士

中場休息

香港青年管樂團

磁山

博爾奇

指揮：李星雲

香港青年中樂團

絲綢之路幻想組曲

趙季平

I 長安別
III 涼州樂
V 龜茲舞

高音薩克管：凌閣顯
指揮：郭健明

司儀：容嘉言
林學賢

音樂事務處音樂主任級人員暨舊生

Programme

Prize Presentation Ceremony

Officiating Guest: Mr Lau Chun, Raistlin, JP
Under Secretary for Culture, Sports and Tourism

Music Office Youth and Children's Choirs

Fill the World with Music

David Waggoner

Lift Your Voice and Rejoice!

Victor C Johnson

Piano Accompanist: Ho Shun-yin

Conductor: Lai Wing-yan

Hong Kong Youth Strings

Sinfonia for String Orchestra (from *String Quartet No. 8, Op. 110*)

Dmitri Shostakovich / arr. Drew

II Allegro molto

III Allegretto

Crisantemi, SC 65

Giacomo Puccini / arr. Drew

Conductor: Dr Joseph Kam

Hong Kong Youth Symphony Orchestra

Intermezzo, from *Manon Lescaut*

Giacomo Puccini

Prelude to *Die Meistersinger von Nürnberg*

Richard Wagner

Conductor: Dr Joseph Kam

Intermission

Hong Kong Youth Symphonic Band

Der Magnetberg (The Magnetic Mountain)

Mario Bürki

Conductor: Lee Sing-wan

Hong Kong Youth Chinese Orchestra

The Silk Road Fantasia Suite

Zhao Jiping

I Farewell Chang'an

III The Music of Liangzhou

V The Dance of Qiuci

Soprano Saxophone: Kevin Ling

Conductor: Kwok Kin-ming

Comperes: Karen Yung

Isaac Lam

節目簡介

讓世界充滿音樂

華剛納

此三部合唱作品由美國作曲家華剛納親自填詞。他想像自己打開百葉窗，與鄰居們一起唱歌、呼喊，而這首優美的歌曲亦隨即展開。歌曲既有抒情的連奏，亦有情感相對高漲的樂段，以加強情感的表達。

作曲家亦以音樂盒為靈感，寫下了精美的引言，更巧妙地運用戲劇性的轉調及副歌中漸強的高潮，增強歌曲的力量。

齊來用歌聲歡呼！

莊遜

美國現代傑出作曲家和編曲家莊遜，創作了這首三部合唱作品。這首原創作品的開端充滿歡慶和活力，動態的切分音和輕快的和聲發展，吸引了聽眾加入並享受這場令人興奮的和諧慶典。對比鮮明的中段部分以流暢的合唱對位唱出了「今天讓我們盡興」，達到了輝煌的結束。

(樂曲介紹由黎穎茵提供)

弦樂交響曲 (改編自《第八弦樂四重奏, Op. 110》)

蕭斯達高維契 / 德魯 編

II 極快板

III 小快板

這首改編自蕭斯達高維契《第八弦樂四重奏》的作品，富深刻的情感和戰時的悲劇感。它結合了悲壯的旋律、弦樂樂器的豐富音色和獨特的和聲結構，展現既壓抑而又充滿對抗的情操。這部作品經常被解讀為對於戰爭和人類苦難的回應，充滿深刻且激動的情感，是弦樂音樂的經典。

第二樂章充滿對抗的舞曲，快速而富節奏感，交織著憂鬱的旋律，帶來一種戰爭與恐懼的氛圍；第三樂章是溫柔而帶詩意的慢板，以柔美的旋律展現對和平和希望的渴望，並在其中流露出一絲哀傷和悲痛。

(樂曲介紹由徐英輝提供)

菊花, SC 65

浦契尼 / 德魯 編

弦樂四重奏《菊花》創作於 1890 年。當時浦契尼聞訊他的好友，薩沃依公爵（前西班牙國王阿梅底歐一世）去逝，因此他以意大利傳統用來奠祭亡者，代表英雄及忠誠的「菊花」，為此哀傷沉重的挽歌作題，以追悼好友。

樂曲開首由高低聲部同時以相反方向拉奏半音階，沉滯濃厚的旋律呈現出離分難捨的思念與哀愁。中間樂段的旋律較為平靜，像是在懷念故人的往事。最後，樂曲以重現深沉悲傷的第一主題作結。

浦契尼三年後創作歌劇《曼儂·雷斯高》時，亦將這首作品的主题加入歌劇配樂中。

(樂曲介紹由張文倩提供)

間奏曲，選自《曼儂·雷斯高》

浦契尼

意大利四幕歌劇《曼儂·雷斯高》，由浦契尼於 1889 至 1892 年間根據法國作家普雷沃的小說改編而成，講述迷人的女主角曼儂·雷斯高在愛情與物慾之間掙扎的悲劇。

曼儂雖然愛上了窮學生德格里耶，但還是決定要隨財政大臣傑隆特過著奢華生活。曼儂很快便發現物質財富不能帶給她真正的幸福，想回到德格里耶身邊。結果，曼儂遭傑隆特逮捕，被流放美國，而德格里耶也決定跟隨她。兩人前往美國期間，曼儂的健康變差，最終在抵達後死在德格里耶的懷裏。

這部歌劇反映當時的社會現實，不單講述愛情、欲望，以及個人情感與社會謬誤之間的矛盾，還描寫了 19 世紀的階級衝突和社會問題。浦契尼運用特別的和聲效果配以優美的旋律，創造了戲劇性的時刻，盡展他獨有的音樂語匯。這部歌劇取得成功，令浦契尼成為意大利當時舉足輕重的歌劇大師之一。

此曲是第二幕與第三幕之間間奏曲，又名「勒阿維港的旅程」，以大提琴、中提琴及小提琴獨奏開始，接着由管弦樂團以優美的旋律演繹曼儂與德格里耶的愛情。其後，音樂強度增加，凸顯矛盾和衝突。最後，隨着「命運」動機的旋律響起，音樂到達高潮，為這套歌劇接下來的悲劇結局留下伏筆。

（樂曲介紹翻譯自甘浩鵬博士提供的英文版本）

《紐倫堡的名歌手》前奏曲

華格納

作曲家於 1867 年創作《紐倫堡的名歌手》，並於翌年由畢羅指揮在慕尼黑首演。華格納獲譽為 19 世紀德國歌劇巨匠，其音樂創作、理念及著作對音樂發展的影響極大。

此齣喜歌劇講述天才橫溢的歌手華爾特與美少女伊娃共墮愛河的故事。伊娃的父親博克納，也是「名歌手公會」最資深的成員，曾表明只有該會歌唱比賽的優勝者才可迎娶其女兒。華爾特得到鞋匠薩克斯襄助和提點，擊敗所有對手，在比賽脫穎而出，贏得美人歸。

在這前奏曲的開首，樂團演奏「名歌手公會」的主題，帶出紐倫堡市的雄偉與輝煌。隨後的樂段呈現出華爾特與伊娃的愛情主題，然後是「名歌手」原旋律以進行曲的形式重現。經過複音織體的樂段後，音樂隨而引入不同調性的新旋律及早段音樂動機的變奏。最後，複音織體結合各個主題，把樂曲推向高潮，音樂在重新展現輝煌的主題下終結。前奏曲中的主題及音樂動機，在歌劇其餘各幕亦以轉調或以原本形態下不時出現，從而代表着新場景內不同的人物或概念，並且豐富了音樂細節及設計。華格納許多作品均採用此種「主導動機」作曲手法。

（樂曲介紹由甘浩鵬博士提供）

磁山

博爾奇

以下是作曲家對作品的描述：

當我清掃圖書室時，偶然翻到了一本童話故事集，裏面載有《一千零一夜》的故事，那是我小時候很喜歡閱讀的書。我依稀記得一個關於磁山的故事，於是開始搜尋關於這座奇山的故事。我重讀這個童話後，發覺可以是下一首曲的題材，而我肯定，這不會是書中唯一可以給我創作靈感的故事。

（樂曲介紹翻譯自作曲家提供的英文版本）

絲綢之路幻想組曲

趙季平

- I 長安別
- III 涼州樂
- V 龜茲舞

以下是作曲家對作品的描述：

我對古絲綢之路的印象是從畫中得來的。記得少年時代我在父親的畫案旁，看他從絲綢古道寫生回來創作的一幅幅國畫山水，畫面中的構圖和筆墨的千變萬化，給我留下了神奇的幻想，我總覺得圖畫中充滿了音樂的空間，任我的樂思在這廣袤的天地間自由翱翔。經過時間的孕育，我用音樂建構了「長安別」、「古道吟」、「涼州樂」、「樓蘭夢」，和「龜茲舞」。這是在古絲綢之路上的音樂之旅。

為言地盡天還盡，行到安西更向西。

— 唐朝 岑參

（樂曲介紹由作曲家提供）

Fill the World with Music

David Waggoner

The American composer Waggoner wrote his own lyrics for this three-part choral work. He imagined himself opening the blinds, singing and shouting with his neighbours while this beautiful song unfolded. The song is consistently lyrical with legatos, incorporating peaks and troughs in dynamics to heighten the emotion.

The composer was also inspired by music boxes to write an exquisite introduction, and took advantage of dramatic modulation and the climaxing crescendos in the chorus to strengthen the song's power.

Lift Your Voice and Rejoice!

Victor C Johnson

It is a three-part choral work by a leading modern American composer and music arranger, Johnson. With a triumphant and energetic opening, this original work is imbued with dynamic syncopations and lilting harmonic developments that invite listeners to join and enjoy this exciting and harmonious celebration. The contrasting part in the middle *Gaudeamus hodie* is portrayed by a smooth choral counterpoint and leads to a glorious ending.

(Programme notes provided by Lai Wing-yan)

Sinfonia for String Orchestra (from *String Quartet No. 8, Op. 110*)

Dmitri Shostakovich / arr. Drew

II Allegro molto

III Allegretto

Adapted from Shostakovich's *String Quartet No. 8*, the composition is characterized by its profound emotional depth and evocation of the tragic atmosphere of wartime. It combines powerful melodies, the rich tonal palette of the string instruments, and unique harmonic structures, resulting in a restrained yet confrontational expression. Widely regarded as a response to war and human suffering, this work embodies deep and impassioned emotions, becoming a timeless masterpiece of string music.

The second movement is marked by a dance-like rhythm of opposition, fast-paced and rhythmic, interwoven with melancholic melodies, evoking an atmosphere of war and fear. The gentle and poetic third movement delicately portrays a yearning for peace and hope, with a subtle undertone of sadness and grief.

(Programme notes provided by Tsui Ying-fai)

Crisantemi, SC 65

Giacomo Puccini / arr. Drew

The string quartet *Crisantemi* was written in 1890, in memory of Puccini's friend, Duke Aosta (formerly King Amadeo I of Spain). Puccini titled this elegiac piece with the traditional Italian flower of mourning "Chrysanthemum", which represents heroism and loyalty.

The music begins with a slow and intense chromatic theme, the contrary motions between the upper and lower voices express tenderness in the music. A mournful theme in the middle section follows, and the opening theme is heard again in the last section of the elegy.

Puccini also reused some of the content of this work in his opera *Manon Lescaut*, which was composed three years later.

(Programme notes provided by Maxine Cheung)

Intermezzo, from *Manon Lescaut*

Giacomo Puccini

Manon Lescaut is a four-act Italian opera composed by Puccini between 1889 and 1892. The opera was based on a French novel by Abbé Prévost. This is a tragic story of Manon Lescaut, a glamorous lady, who was torn between her love and her desire for wealth.

Manon fell in love with a poor student Des Grieux, but she decided to embrace the luxurious life offered by Gernote, a wealthy Treasurer General. She soon realized that she should return to Des Grieux, since material possessions could not bring her true happiness. After being arrested by Gernote, she was sentenced to exile to the United States, and Des Grieux followed her. Finally, Manon's health deteriorated and she died in Des Grieux's arms when they arrived in America.

The opera reflected the reality of society with myriad truths. It was not only about love, desire, and the conflict between personal emotion and social fallacy. It also portrayed the conflict of classes and social issues in the nineteenth century. Puccini showcased his signature musical idioms by using abstract harmonies together with beautiful melodies to create the dramatic moments in the opera. The success of the opera led him to become one of the most important Italian opera composers of his era.

The *intermezzo* is the interlude between Act II and Act III. It is also entitled as "The Journey to Le Havre". The music begins with a solo cello, viola, and violin and the orchestra continues with a beautiful melody representing the love between Manon and De Grieux. The increase of the intensity in the music exhibits the conflicts. Finally, the music reaches its climax with the arrival of "fate" motif which foreshadows the tragedy of the opera.

(Programme notes provided by Dr Joseph Kam)

Prelude to *Die Meistersinger von Nürnberg*

Richard Wagner

The opera *Die Meistersinger von Nürnberg* was written in 1867. In the following year, its premiere was conducted by Hans von Billow in Munich. Wagner is regarded as the giant of German opera in the nineteenth century, and his compositions, ideas and writings have made tremendous impacts on the development of music.

The story of *Die Meistersinger von Nürnberg* as a comic opera is about a talented singer Walther von Stolzing falling in love with a beautiful young lady Eva Pogner. However, Veit Pogner, Eva's father and the eldest member of the "Guild of Die Meistersinger", once announced that his daughter would only marry the winner of the singing contest hosted by the Guild. With the assistance and guidance by Hans Sachs, a shoemaker, Walther defeated all his opponents. Thus, he won the singing contest and the hand of Eva.

The *prelude* opens with the theme of the "Guild of Die Meistersinger" with full orchestra to deliver the majestic glory of the city of Nürnberg. The arrival of another passage marks the appearance of Walther's love theme to Eva, and a march which Wagner adapts from the original melody of "Meistersinger" returns. After a polyphonic passage, the music introduces new melodies as well as variations of the motives which appear earlier. Finally, the piece comes to a climax by interweaving the themes in a polyphonic texture, and concludes with a triumph glory by the "Guild of Die Meistersinger" motif. The themes and motives in the *prelude* can be found in the following acts of the opera. They may either undergo modifications or remain in the same forms to represent respective characters or ideas in the new dramatic scenes as well as for musical elaboration and design. This is a compositional device named *leitmotiv* which Wagner employs in many of his works.

(Programme notes provided by Dr Joseph Kam)

Der Magnetberg (The Magnetic Mountain)

Mario Bürki

The composer's description of his work:

When cleaning out my library, I came across a volume of fairy tales with stories from *1001 Nights*, a book which I took great pleasure in reading as a child. I could vaguely recall a story about the magnetic mountain, and so I set about searching for the story about the legendary mountain. Upon reading the fairy tale again, I realized that this story would be the basis for my next composition. And I can assure you this will not be the only story from this book to be used as inspiration for my compositions.

(Programme notes provided by the composer)

The Silk Road Fantasia Suite

Zhao Jiping

- I Farewell Chang'an
- III The Music of Liangzhou
- V The Dance of Qiuci

The composer's description of his work:

My impression of the ancient Silk Road came from the paintings I saw on my father's desk when I was young. He drew these traditional Chinese landscape paintings based on the sketches he made during his Silk Road tour. The myriad changes in the pictorial compositions, the wielding of the brush and the ink tones conjured up fantastic imaginations in my mind. I always felt that those paintings were a vast world for musical creation, and would allow me to roam free with my musical thoughts. Over the course of time, I composed "Farewell Chang'an", "The Lilt of the Ancient Roads", "The Music of Liangzhou", "The Dream of Loulan" and "The Dance of Qiuci", which made up my musical journey down the ancient Silk Road.

The earth can be said to be at its limit as well as the sky, But to reach Anxi one still has to travel further west.

- Cen Shen, Tang dynasty poet

(Translated from programme notes provided by the composer)

指揮 Conductors



黎穎茵
Lai Wing-yan

黎穎茵以一級榮譽畢業於香港演藝學院，師隨羅乃新，主修鋼琴演奏，並考獲英國倫敦聖三一音樂學院演奏執照文憑及院士文憑。黎氏曾參與不少鋼琴獨奏、伴奏及室樂表演，並具豐富合唱指揮經驗，曾獲頒多項獎學金及參加指揮大師班。

黎氏自 2014 年開始擔任音樂事務處兒童合唱團指揮，帶領合唱團於 2016 年與美國男童合唱團作交流，另亦多次隨音樂事務處青年合唱團作外訪交流，並於 2021 年起擔任音樂事務處青年合唱團指揮。除教學工作外，亦多次與客席音樂家合作演出。

黎氏現為音樂事務處音樂通識及訓練支援組高級音樂主任，負責督導合唱訓練活動、音樂通識訓練課程，以及器樂訓練計劃的支援服務。

Lai Wing-yan graduated with first-class honour from the Hong Kong Academy for Performing Arts, where she majored in Piano Performance under the tutelage of Nancy Loo. She is also a holder of the LTCL and the FTCL in Piano Performance. In addition to appearances as a solo and collaborative pianist in vocal and instrumental recitals, Lai also has extensive choral conducting experience. She received various scholarships and performed in numerous masterclasses.

Lai has served as the conductor of the Music Office Children's Choir since 2014, and led the choir to exchange with the All-American Boys Chorus in 2016. Besides, she has participated in several overseas tours of the Music Office Youth Choir, of which she has been conducting since 2021. Apart from teaching duties, she has collaborated with many guest musicians.

Lai is currently Senior Music Officer of the Musicianship and Training Support Section of the Music Office. Her responsibilities include overseeing the organization of choral and musicianship training programmes, and providing support to the Instrument Music Training Scheme.



甘浩鵬博士
Dr Joseph Kam

音樂事務處
音樂主任級人員暨舊生
Music Officer Grade Staff cum
Alumnus

甘浩鵬博士身兼中提琴手、小提琴手及指揮，畢業於美國密歇根大學音樂學院，並先後在該校取得音樂碩士及音樂藝術博士學位。甘氏在學期間屢獲獎項，包括密歇根大學研究院優異獎、人文成就獎及拉克哈姆研究生獎學金等。甘氏亦獲美國密歇根因特洛肯音樂節主辦單位委任為中提琴導師。

甘氏經常擔任指揮，從 2005 年首次擔任香港青少年管弦樂團指揮起，開展其指揮生涯。自 2007 年起擔任香港青年交響樂團指揮。2010 年帶領樂團於上海世博會演出，亦於 2015 年俄羅斯葉卡捷琳堡舉行的國際歐亞音樂節中演出。甘氏也曾於 2017 年帶領香港青年弦樂團遠赴斯洛伐克參加第八屆布拉迪斯拉發國際青年音樂節，榮獲「最優秀樂團指揮特別獎」，成績斐然。

甘氏亦多次擔任客席樂團指揮，包括俄羅斯葉卡捷琳堡的烏拉爾青年交響樂團、捷克博胡斯拉夫·馬爾蒂努管弦樂團、紐約州長島艾德菲交響樂團、美國伊利諾大學厄巴納-香檳 ISYM 高級樂團、亞洲青年樂團的舊生樂團及澳門樂團等。

甘氏現為音樂事務處弦樂組高級音樂主任，訓練及指揮香港青年交響樂團、香港青年弦樂團及音樂事務處導師弦樂團。

Dr Joseph Kam, a violist, violinist and orchestral conductor, graduated from the University of Michigan, where he obtained his Master of Music and Doctor of Musical Arts degrees. He received several awards and scholarships from the University, including Graduate Merit Award, Humanities Award, and Rackham Block Fellowship, etc. He was also appointed as a viola faculty in the Interlochen Music Festival (Michigan, USA).

As an active conductor, Dr Kam launched his conducting career since his debut with Metropolitan Youth Orchestra in 2005. He has been conducting the Hong Kong Youth Symphony Orchestra since 2007. He led the Hong Kong Youth Symphony Orchestra to perform in 2010 Shanghai Expo and 2015 International Music Festival *EURASIA* in Yekaterinburg with high acclaims. In 2017, Dr Kam led the Hong Kong Youth Strings and participated in the 8th International Youth Music Festival in Bratislava, Slovakia with a huge success. He was awarded a special prize for winning the "Best Orchestral Conductor".

Dr Kam also conducted frequently as a guest conductor, including Ural Youth Symphony Orchestra in Yekaterinburg (Russia), the Filharmonie Bohuslava Martinu in Czech Republic, the Adelphi Symphony Orchestra in Long Island (New York), the University of Illinois Urbana-Champaign-Illinois Summer Youth Music Senior Orchestra, Asian Youth Orchestra Alumni Orchestra and Macao Orchestra, etc.

Dr Kam is currently Senior Music Officer of the String Music Section of the Music Office, and conductor of the Hong Kong Youth Symphony Orchestra, the Hong Kong Youth Strings and the Music Office Instructors' String Orchestra.



李星雲
Lee Sing-wan

音樂事務處
音樂主任級人員暨舊生
Music Officer Grade Staff cum
Alumnus

李星雲先後畢業於香港教育大學及美國彌賽亞大學，分別取得音樂教育碩士及音樂（管樂指揮）碩士學位。2006年加入音樂事務處。

李氏教學及演出經驗豐富，其學生在各項音樂比賽中多次獲獎；並曾帶領音樂事務處樂團到內地、澳門、新加坡、日本、南韓、澳洲及美國等地，參與包括上海世博會「香港周」、韓國濟州國際管樂祭、青島世界園藝博覽會「香港園」、亞太管樂節及世界管樂協會演出，均獲得一致好評。

李氏現為音樂事務處管樂組高級音樂主任，訓練及指揮香港青年交響樂團、香港青年管樂團及音樂事務處導師管樂團，並出任低音銅管導師。

Lee Sing-wan earned a Master degree of Education (Music) and a Master degree of Music in Conducting (Wind Conducting) respectively from the Education University of Hong Kong and the Messiah University of the USA. He joined the Music Office in 2006.

Lee has extensive coaching and performing experience. Many of his instrumental students received superior ratings at various music festivals and competitions. He has also led Music Office's outbound tours of music groups to the Mainland, Macau, Singapore, Japan, South Korea, Australia and the USA, and gave critically acclaimed performances in major events such as the "Hong Kong Week" of Shanghai Expo, Jeju International Wind Ensemble Festival, Qingdao International Horticultural Exposition, Asia and Pacific Band Directors' Association Conference and World Association for Symphonic Bands and Ensembles Conference, to name a few.

Lee is currently Senior Music Officer of the Wind Music Section of the Music Office, and conductor of the Hong Kong Youth Symphony Orchestra, the Hong Kong Youth Symphonic Band, the Music Office Instructors' Symphonic Band and instructor of lower brass instrumental classes in the Music Office.



郭健明
Kwok Kin-ming

音樂事務處
音樂主任級人員暨舊生
Music Officer Grade Staff cum
Alumnus

郭健明畢業於香港演藝學院，獲音樂碩士學位，主修中樂指揮，師承著名指揮家閻惠昌教授。2011年，他於第一屆「國際中樂指揮大賽」獲得季軍及香港優秀青年指揮獎。

郭氏獲邀指揮多個樂團，當中包括香港中樂團、吉林省民族樂團、澳門中樂團、無錫民族樂團、上海飛雲民族樂團、香港演藝學院中樂團等。

2016年，郭氏指揮香港青年中樂團於上海及瀋陽作巡迴演出，並與瀋陽音樂學院民樂團舉辦「聚集·兩地情」聯合音樂會；2018年於新加坡指揮香港青年中樂團，與新加坡國家青年華樂團舉辦「青春薈萃」聯合音樂會；2023年帶領香港青年中樂團到西安作音樂交流，並指揮香港青年中樂團與西安音樂學院民族管弦樂團合辦的交流音樂會。

郭氏現為音樂事務處中樂組高級音樂主任，並擔任香港青年中樂團及音樂事務處導師中樂團指揮。

Kwok Kin-ming obtained the Master of Music degree from the Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Chinese Orchestras Conducting, under the tutelage of renowned conductor Professor Yan Huichang. Kwok was the second runner-up and awarded the Outstanding Young Conductor in the Hong Kong International Conducting Competition for Chinese Music in 2011.

As a conductor, Kwok has collaborated with many renowned orchestras, including Hong Kong Chinese Orchestra, Jilin Chinese Orchestra, Macao Chinese Orchestra, Wuxi Chinese Orchestra, Feiyun Chinese Orchestra and the Chinese Orchestra of the Hong Kong Academy for Performing Arts.

In 2016, Kwok led the Hong Kong Youth Chinese Orchestra to tour in Shanghai and Shenyang, where the orchestra jointly performed with the Chinese Orchestra of Shenyang Conservatory of Music. In 2018, under his baton, the Hong Kong Youth Chinese Orchestra presented a joint concert titled *TOGETHER* with Singapore National Youth Chinese Orchestra in the Lion City. In 2023, he led the Hong Kong Youth Chinese Orchestra to Xi'an for music exchange, and conducted an exchange concert jointly presented by the Hong Kong Youth Chinese Orchestra and the Xi'an Conservatory Chinese Orchestra.

Kwok is currently Senior Music Officer of the Chinese Music Section of the Music Office, and conductor of the Hong Kong Youth Chinese Orchestra and Music Office Instructors' Chinese Orchestra.

高音薩克管獨奏 Soprano Saxophone Solo



凌閣顯
Kevin Ling

音樂事務處
音樂主任級人員暨舊生
Music Officer Grade Staff cum
Alumnus

凌閣顯為香港當代其中一位非常活躍的薩克管演奏家。畢業於英國聖三一音樂學院及香港教育大學，分別取得高級演奏深造文憑及音樂教育碩士學位。期間考獲聖三一音樂學院薩克管院士文憑，並獲聖三一音樂學院獎學金，及英國 EMI 音樂基金會頒發音樂器材獎。

凌氏對於推動香港薩克管音樂不遺餘力，與多位本地薩克管樂手創立了香港薩克管樂團，並經常參與國際薩克管活動；及後更成立了假日薩克管樂團，為本地年青樂手及學員提供演出平台。凌氏亦經常與本地及海外作曲家合作，於海外各大小不同的薩克管活動中發表作品。除教育及演奏外，凌氏曾獲澳門特別行政區政府邀請擔任澳門青年音樂比賽評判。

凌氏現為音樂事務處管樂組音樂主任，出任薩克管導師和香港青年管樂團及新界青年管樂團的指揮及經理；他亦是香港管弦樂團特約樂手以及香港教育大學器樂導師。

Kevin Ling is one of the most active saxophonists in Hong Kong's contemporary scene. He graduated from Trinity College of Music in the UK and the Education University of Hong Kong, where he earned a Postgraduate Advanced Diploma in Performance and a Master of Arts in Music Education respectively. Meanwhile, he attained the FTCL in Saxophone from Trinity Guildhall, and received the Music Monetary Award from the Trinity College, and the Instrument & Equipment Award from the EMI Music Sound Foundation.

Ling spares no effort in promoting saxophone music in Hong Kong. In earlier years, he founded the Hong Kong Saxophone Ensemble with fellow local saxophonists, and frequently participates in many international saxophone events. He also set up the Holiday Sax, a local saxophone ensemble that provides a platform for young players and students to perform in public. Ling regularly works together with local and overseas composers, and premieres their works at various saxophone events around the world. Apart from coaching and performing, Ling also served as an adjudicator, and was invited by the Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macao to be one of the adjudicators in the Macao Young Musicians Competition.

Ling is currently Music Officer of the Wind Music Section of the Music Office, serving as a saxophone instructor, and conductor/ manager of the Hong Kong Youth Symphonic Band and the New Territories Youth Symphonic Band. He is also a freelance player of the Hong Kong Philharmonic Orchestra and instrumental instructor of the Education University of Hong Kong.

鋼琴伴奏 Piano Accompanist



何舜然
Ho Shun-yin

音樂事務處
音樂主任級人員暨舊生
Music Officer Grade Staff cum
Alumnus

何舜然以一級榮譽及院長名單畢業於香港演藝學院，師隨鍵盤系主任郭嘉特教授，隨後獲頒全額獎學金於英國倫敦皇家音樂學院修讀鋼琴演奏碩士學位，並以優異的成績畢業。在學期間，除了於多項國際比賽中獲獎，亦是香港特別行政區政府獎學金和人才發展獎學金得主。何氏活躍於本地樂壇，經常參與獨奏、伴奏及室樂演出，並曾與多個交響樂團合作。

何氏現為音樂事務處音樂通識及訓練支援組助理音樂主任。除日常的教學工作外，亦擔任音樂事務處兒童及青年合唱團的經理及伴奏。

Ho Shun-yin obtained her Bachelor's degree from the Hong Kong Academy for Performing Arts with first-class honour and Dean's List, under the tutelage of Professor Gabriel Kwok. She then graduated with a Master of Music degree in Piano Performance with Distinction from the Royal Academy of Music in London, where she received full scholarship. As a recipient of the HKSAR Government Scholarship and Talent Development Scheme and prizewinner in various international competitions during her study, Ho is active on local music scene, and frequently participates in solo, accompaniment and chamber performances, not to mention her experience collaborating with a number of orchestras.

Ho is currently Assistant Music Officer of the Musicianship and Training Support Section of the Music Office, where in addition to her teaching duties, she serves as the manager and accompanist of the Music Office Children's Choir and Youth Choir respectively.

演出樂團 / 合唱團 Performing Groups

音樂事務處青年合唱團 Music Office Youth Choir

音樂事務處青年合唱團於1980年成立，除經常參與本地演出外，亦曾與不少訪港音樂團體合作聯演，其中計有來自日本的鹿兒島高等學校合唱團和白梅女子合唱團、來自美國的聖班尼迪 - 聖約翰大學合唱團和匹茲堡青年交響樂團，以及來自愛爾蘭的首長樂團和享負盛名的英國巴赫合唱團。合唱團的演唱曲目豐富，包括不同風格的古今中外合唱作品。

合唱團於1997年首赴新加坡及馬來西亞外訪，繼於2002年應日本鹿兒島縣政府邀請往當地多個城市作交流演出，受到當地人士的熱烈讚賞。及後亦曾參加多個海外合唱節，並贏獲多個獎項，其中計有於2009年於檳城舉行的「歌之旅」國際合唱節、2014年於維也納舉行的第29屆舒伯特國際合唱比賽、2016年新加坡國際合唱節，以及2019年的第11屆布拉姆斯國際合唱節。

合唱團每年透過公開試音招募團員，團員年齡由15至25歲，由黎穎茵、何舜然及李倩華負責訓練和管理。

團員名單 Member List

女高音 SOPRANO

嚴潞昀 # 黃綺筠
林詠彤 劉萃莊
吳子蕎 鄭泳欣
吳昱瑩 蕭慧宜
李凱婷 盧雁蓉 +
梁悅靈
許爾廷
陳倬瑤
陳梓融

女低音 ALTO

蘇亮而 # 陳穎桐
馮嘉晴 黃愉榛
余泳桐 劉欣儀
吳子瞳 謝安琪
林嘉穎 鍾茵婷
許霖桐
陳彥雯
陳思穎
陳倬瑩

男高音 TENOR

鄧皓賢 #
朱梓銘
陳雋靈
馮嘉熙
劉柏麟
蕭睿朗
蘇澤禮
鄭劭俊 +

男低音 BASS

龔亮愷 #
何俊宇
區子煬
梁焯熙
陳曉羿
劉家杰
譚子俊
余東亮 +
鄭思勤 +

聲部長 Part Leader

+ 特邀團員 Invited Member

The Music Office Youth Choir (MOYC) was established in 1980. With a repertoire which spans from sacred to secular, classical to popular, and Chinese to Western, the MOYC has performed regularly in local concerts and collaborated with many visiting music groups, among which are the Kagoshima Senior High School Choir and Prunus Female Choir from Japan, College of Saint Benedict-Saint John's University Choral Arts Ensemble and Pittsburgh Youth Symphony Orchestra from the USA, the Chieftains from Ireland and the reputed Bach Choir from the UK.

Embarking on its first overseas tour to Malaysia and Singapore in 1997, the MOYC next visited Kagoshima, Japan in 2002, where their performances under the auspices of the Kagoshima Prefectural Government were met with critical acclaim. The MOYC has since participated in several overseas choral festivals, with encouraging results attained in the *A Voyage of Songs* International Choral Festival in Penang in 2009; the 29th International Schubert Choir Competition in 2014; the Singapore International Choral Festival in 2016, and the 11th International Johannes Brahms Choir Festival in 2019.

With members between the ages of 15 and 25, the MOYC is trained and managed by Lai Wing-yan, Ho Shun-yin and Linde Lee. Recruitment is held annually through open audition.

音樂事務處兒童合唱團 Music Office Children's Choir

音樂事務處兒童合唱團前稱「音統處中國民歌兒童合唱小組」，於1981年成立，早期以演唱中國民歌為主，發展至今，合唱團所唱樂曲已包括有不同語言和風格的作品。此外，合唱團亦曾參與不少不同類別的演出活動，當中計有社區音樂會、小歌劇及慶典演出，並曾與多個音樂團體，如香港兒童合唱團、屯門兒童合唱團、深水埗兒童合唱團、九龍城區兒童合唱團、澳門少年合唱團、美國男童合唱團，以及香港中樂團攜手合作演出。

合唱團每年透過公開試音招募團員，年齡由8至15歲，由陳穩航、何舜然、李倩華及萬昆剛負責訓練和管理。

團員名單 Member List

高音 SOPRANO

王文謙 梁浩明 陳舒妍 鄭天欣
布樂恩 梁讚迦 陳樂心 鄭凱藍
任思言 郭慧喬 彭柏穎 黎芍妤
何悅 陳心祈 楊捷而 龍凱嫻
何嘉聰 陳彥晴 楊皓翔 鄺思行
吳浠桐 陳柏喬 葉宥廷 羅子楷
吳鶯 陳展鷹 趙希樞 蘇菲
張奕 陳從新 劉思樂

低音 ALTO

朱保琳 胡蘊琛 陳希語 歐陽梓樂
何奕彤 高晴曦 陳俊賢 潘雅喬
何嘉軒 張稀琳 陳晞琳 鄧子澄
李彥翹 曹艾唯 陳靄妍 黎有言
李思朗 梁悅恩 陳澤銘 鍾芷妍
李梓琳 莫榛熹 陳靜熙 鍾尚言
邢泳淇 許雅婷 湯敏祈 鍾知軒
周達 許曉澄 黃彥之 龔天雲



香港青年弦樂團 Hong Kong Youth Strings

音樂事務統籌處弦樂團於1985年成立，並於1989年正式命名為香港青年弦樂團，為已完成音樂事務處地區樂團訓練的學員提供更高水平的樂團訓練。

自成立以來，樂團致力於社區演奏音樂，多次參與香港青年音樂匯演及音樂事務處周年大匯演等音樂會。團員亦曾接受著名音樂家葉詠詩、王思恆及相山久美指導以及合作演出。

樂團曾代表香港與多個訪港樂團作交流演出，包括1992年與美國辛辛那提少年弦樂團、1996年與深圳少年愛樂室樂團、1998年與美國林肯市青年交響樂團、2000年與北京市第101中學樂團，以及2007年與紐約幼獅交響樂團。

樂團曾多次作外訪演出，足跡遍及美國、新加坡、馬來西亞、日本、澳門、奧地利、斯洛伐克及捷克，並多次在國際音樂比賽獲取殊榮。2017年樂團外訪斯洛伐克及捷克進行交流，於第八屆斯洛伐克國際音樂節中榮獲21歲以下組別弦樂團金獎及樂團大獎，揚名海外。2024年樂團計劃遠赴奧地利參加至高榮耀維也納國際青年音樂節。

樂團每年透過公開試音招募團員，團員年齡為25歲以下，現由甘浩鵬博士、張淨婷、張文倩及林瑋茵負責訓練和管理。

Established in 1985, Music Office String Orchestra attained the formal title of Hong Kong Youth Strings (HKYS) in 1989. It provides advanced string ensemble training for local young musicians whom have been trained under Music Office's district string orchestras.

The HKYS performed actively for the community with great music, including the Hong Kong Youth Music Interflows, Music Office Annual Gala and other community concerts. As a prestige youth orchestra, the HKYS has collaborated with renowned professional artists, such as Yip Wing-sie, Wong Sze-hang and Kumi Sugiyama, etc.

The HKYS performed with several overseas visiting groups for music exchanges, including Cincinnati Junior Strings in 1992, Shenzhen Music Lovers' Chamber Orchestra in 1996, Lincoln Youth Orchestra in 1998, Beijing City 101 High School Orchestra in 2000, and Youth Orchestra from Chinese Youth Corps of New York in 2007.

The HKYS has been serving as youth music ambassador of Hong Kong by organising overseas performing tours. It left footprints on the USA, Singapore, Malaysia, Japan, Macau, Austria, Czech Republic and Slovakia. The orchestra was recognised with high musical standard by receiving awards internationally. In 2017, it was awarded with the Gold Band (Winner of the Category) in string orchestras up to 21 years old, and the Grand Prix for Orchestras (the Best Orchestra) from the 8th International Youth Music Festival in Bratislava. In 2024, the HKYS plans to join the competition held by the *Summer Cum Laude* International Youth Music Festival in Vienna.

With members under the age of 25, HKYS is currently trained and managed by Dr Joseph Kam, Cheung Ching-ting, Maxine Cheung and Lam Wai-yan. Recruitment is held annually through open audition.



團員名單 Member List

第一小提琴 1st VIOLIN

王宇晴 *
朱安宜
余 玥
周樂希
張稼羚
黃 睿
楊吳彥
劉琅詩
潘炎培
鄭浩銘

第二小提琴 2nd VIOLIN

吳柏霖 #
李芯弦
汪卓駒
陳思宇
陳樂熹
曾梓淇
鄧承禧
譚楚焯
譚楚喬
蘇柏翹

中提琴 VIOLA

麥顯邦 #
司徒弘傑
周芍凭
梁珀睿
馮晞蓓
溫珮伽
廖孝慈
劉智洋
黃洛恒

大提琴 CELLO

劉倚嘉 #
何允升
吳俊樂
吳嘉希
李顏宜
馬曉嵐
陳彥丰
陳柏熹
曾梓聰
黃子霖
黃晉軒

低音大提琴 DOUBLE BASS

李依澄 #
杜汶燁
周文曦
黃梓威
甄洛鈞

* 樂團團長 Concertmaster

聲部首席 Principal

🎵 音樂事務處音樂主任級人員 Music Officer Grade Staff

香港青年交響樂團

Hong Kong Youth Symphony Orchestra

香港青年交響樂團於 1978 年成立，為音樂事務處轄下旗艦樂團之一。現時香港不少出色的音樂家，包括職業樂手及音樂教育工作者，都曾受訓於香港青年交響樂團。樂團曾與多位國際知名指揮及獨奏者合作演出，如曼奴軒爵士、傅聰、丁納、韋國詩爵士、湯沐海、甄健豪、葉聰、葉詠詩、蘭潔及格拉齊等。2010 年，樂團應聯合國兒童基金會的邀請，與傑出鋼琴家郎朗一同演出，為基金會籌募經費。樂團亦於 2013、2015 及 2023 年與一眾流行樂手一同應邀為電視慈善節目「明愛暖萬心」作直播演出。

樂團亦肩負青年文化大使的任務，曾多次遠赴海外演出，足跡遍及法國、以色列、塞浦路斯、英國、澳洲、美國、新加坡及內地，促進國際文化交流。樂團於 2010 年訪問上海，為上海世博會「香港週」及其他相關活動演出，並與上海青少年樂手交流。2015 年，樂團前往俄羅斯葉卡捷琳堡，參加「國際歐亞音樂節」的演出，並接受莫索斯基音樂學院導師的訓練及與烏拉爾青年交響樂團作聯合演出。2019 年，樂團遠赴悉尼參加「第 30 屆澳洲國際音樂節」並勇奪器樂組金獎，同時亦榮獲「評審團之選」，於音樂節閉幕音樂會中演出。

樂團每年透過公開試音招募團員，團員年齡介乎 12 至 25 歲，現由甘浩鵬博士、李星雲、曾燕瑜、黃洛恒及梁永健訓練和管理。

Established in 1978, the Hong Kong Youth Symphony Orchestra (HKYSO) is one of the flagship music groups managed by the Music Office. Over the past four decades, many of its former members have pursued a career in music and become eminent performers or music educators. The HKYSO has worked with many international acclaimed conductors and soloists, such as Sir Yehudi Menuhin, Fou T'song, Georg Tintner, Sir David Willcocks, Tang Muhai, Kenneth Jean, Yeh Tsung, Yip Wing-sie, Timothy Landauer and Edward Grach. The Orchestra, at the invitation of UNICEF, jointly performed with the world-class pianist Lang Lang at a fundraising concert in 2010; and performed in the "Caritas Charity TV Show" with pop singers in 2013, 2015 and 2023.

The HKYSO has played the role of music ambassador of Hong Kong and completed successful concert tours to France, Israel, Cyprus, the UK, Australia, the USA, Singapore and China. The HKYSO went on a concert tour to Shanghai, China in 2010 to perform at the "Hong Kong Week" of Shanghai Expo and participated in the exchange programmes with Shanghai young musicians. In 2015, the Orchestra participated in the International Music Festival EURASIA in Yekaterinburg, Russia, attended training sessions at the Urals Mussorgsky State Conservatoire and jointly performed with the Ural Youth Symphonic Orchestra. In 2019, the HKYSO participated in the 30th Australian International Music Festival held in Sydney, took home the Gold Award in the Instrumental Category and was named "Command Ensemble" by the adjudication panel, which enabled the Orchestra to perform at the Festival Closing Concert.

With members aged between 12 and 25, the HKYSO is trained and managed by Dr Joseph Kam, Lee Sing-wan, Tsang Yin-yu, Lawrence Wong and Leung Wing-kin. Recruitment is held annually through open audition.



團員名單 Member List

第一小提琴 1st VIOLIN

麥凱蕎 *
李美悅
袁紫晴
袁摯達
莊傲庭
陸謙柔
蔡芷悅
鍾諾瑤
蘇星宇
劉泰泓 ^
關曼旻 ^
胡喬立 +
歐陽濤 +

第二小提琴 2nd VIOLIN

吳宜皓 #
吳卓臨
李錦欣
莊傲鈞
陳柏朗
陳祉橋
陳家焯
陳樂桐
黃樂桐
劉天樂
劉京睿
劉頌欣
陳澤謙 +

中提琴 VIOLA

楊柏朗 #
周元天
刁煒煜
李淳軒
林庭皚
梁細麒
許海銘
麥顯正
鄭楚婷
譚安蓉
關熙澎
黃洛恒 ④

大提琴 CELLO

何懿恆 #
吳幽
李宛柔
李啟天
林泓希
梁達嘉
陳止一
鄭匡仁
鄭懿倫
蕭勻顯
鄭栢然 +
譚曉正 +

低音大提琴 DOUBLE BASS

陳進皓 #
古哲睿
伍樂恒
周貫鋒
梁漪桐
盧嘉浠
蔡嘉欣 ^
李夏茵 +

豎琴 HARP

龍頤 #
李天慧
陳可蕎
嚴善橋

短笛 / 長笛 PICCOLO / FLUTE

崔詠雯 #
孫海晴
關敏彤

雙簧管 OBOE

陳星和 #
謝曜瞳
陳晞璋
鄧靖然

英國管 ENGLISH HORN

謝曜瞳

單簧管 CLARINET

李嘉慧 #
吳柏軒
梁珀鏡

低音單簧管 BASS CLARINET

吳柏軒

巴松管 BASSOON

余曉彤 #
黃欣恩

圓號 HORN

丘旻杰 #
林德傑
葉淮希
賴皓熙 ^
關山明 +

小號 TRUMPET

周文軒 #
邱浩麟
陳曉彤
譚絡文
譚靖加

長號 TROMBONE

黃憫羲 #
陳胤延
黃可澤
陳承澤 ^

大號 TUBA

廖少國 +

敲擊 PERCUSSION

馮律均 #
卓以琳
葉承希

* 樂團團長 Concertmaster
聲部首席 Principal
^ 特邀團員 Invited Member
+ 香港青年交響樂團舊生 HKYSO Alumnus
④ 音樂事務處音樂主任級人員 Music Officer Grade Staff

香港青年管樂團

Hong Kong Youth Symphonic Band

香港青年管樂團成立於 1978 年，一直成功培育不少傑出青年音樂家，積極培養廣大市民對管樂的興趣。

樂團於 1978 年的首次演出中，曾與訪港英國雅幌郡青年管弦樂團合作。自此，樂團多次與訪港樂團攜手演出，其中有英國皇家空軍中央管樂團、澳洲田宇達管樂團、英國綠衣軍團、蘇格蘭高地軍團、日本習志野女子高校管樂團、德國巴登-符騰堡青年管樂團等。曾與樂團合作的指揮家，包括來自美國的皮雅信、米利埃博士和勞茨、英國的班克斯、瑞士的奧斯維、澳洲的夏文德及北京的李方方等。

樂團曾多次作海外巡迴演出，出訪地區包括日本鹿兒島、澳洲悉尼和美國夏威夷。2013 年，樂團到訪南韓濟州，參加濟州國際管樂節，與當地樂團及合唱團作交流演出。2015 年，樂團參與第 24 屆嘉義市國際管樂節，廣獲好評。2018 年，樂團前往日本濱松，參加第 20 屆亞太管樂節，並與埼玉縣立白岡高等學校吹奏樂團進行交流。

樂團每年透過公開試音招募團員，團員年齡介乎 12 至 25 歲，現由李星雲、凌閣顯及梁永健負責訓練及管理。

The Hong Kong Youth Symphonic Band (HKYSB) was established in 1978. The Band has been successfully nurturing generations of young eminent musicians, and proactively introducing band music to the public in Hong Kong.

In 1978, the HKYSB debuted with the County of Avon School Orchestra, which was visiting from the UK. Since then, the Band has enjoyed the privilege of performing with a number of visiting music groups, including the Central Band of the United Kingdom Royal Air Force, the Tanunda Band of Australia, the Regimental Band of the Green Jackets, the Scots Guards of the United Kingdom, the Narashino Girls' High School Band from Japan, the Baden-Württemberg Youth Wind Ensemble. Distinguished conductors who collaborated with the Band include Bruce Pearson, Dr Vondis Miller and Robert Lutt from the USA, Eric Banks from the UK, Felix Hauswirth from Switzerland, Russell Hammond from Australia and Li Fang-fang from Beijing.

The HKYSB conducted several overseas tours to regions like Kagoshima in Japan, Sydney in Australia, and Hawaii in the USA. In 2013, the Band visited Jeju in South Korea again to participate in the Jeju International Wind Ensemble Festival, and gave exchange performances with local bands and choirs. In 2015, the Band took part in the 24th Chiayi City International Band Festival and received high acclaim. In 2018, the HKYSB visited Hamamatsu in Japan for the 20th APBDA Band Festival, and exchanged with the band of Saitama Kenritsu Shiraoka High School in Tokyo.

With members between the ages of 12 and 25, HKYSB is currently trained and managed by Lee Sing-wan, Kevin Ling and Leung Wing-kin. Recruitment is held annually through open audition.



團員名單 Member List

短笛
PICCOLO
林靖凱

長笛
FLUTE
張庭軒 #
蔡明昕
戴啟東
劉穎濃

雙簧管
OBOE
陳迅哲 #
吳思澄
黃芷琳

單簧管
CLARINET
朱愷妮 *#
方舜
朱海瑋
余尚澄
洪梓恩
英文謙
黃善渝
黃頌熙
鄧安喬
鄧卓蕎
關昭雯
蘇敏熙
袁浣翹 +
麥禮謙 +

降 E 單簧管
E-FLAT CLARINET
盧樂童

低音單簧管
BASS CLARINET
張梓朗
何詠甜 +

巴松管
BASSOON
劉妍燁 #
董元毅
盧諾謙

中音薩克管
ALTO SAXOPHONE
楊子暉
梁皓楷
陳煥仁
鍾耀德
陳子蕎 +

次中音薩克管
TENOR SAXOPHONE
馬汶銜 #
黃可寧

上低音薩克管
BARITONE SAXOPHONE
陳子軒

小號
TRUMPET
黃天行 #
劉一葆
梁韋攀
黃靄婷
謝裕天
謝嘉鏘
羅啓軒
謝天諾 +

圓號
HORN
尹嘉駿 #
伍慧欣
區睿祈
丘旻杰 +
吳尚同 +

長號
TROMBONE
黃樂陶 *
周凱彤
林梓樺
高正霖
梁禕禮 +

低音長號
BASS TROMBONE
周祐賢

粗管上低音號
EUPHONIUM
王柏晞 #
唐鍵皓
黎漢亮
黎凱爾 +

大號
TUBA
黃沛章 #
宋勁錡

敲擊
PERCUSSION
范凱杰 #
何胤霖
韋卓樞
麥翹熙
黃晉軒
楊逸
俞卓謙 +

低音大提琴
STRING BASS
杜汶燁 +
梁漪桐 +

* 樂團團長 Concertmaster
聲部首席 Principal
+ 特邀團員 Invited Member

香港青年中樂團 Hong Kong Youth Chinese Orchestra

香港青年中樂團於 1978 年成立，為音樂事務處轄下旗艦樂團之一。四十五年以來，樂團培育了不少本港出色的中樂演奏家及教育家，並曾參與多項大型音樂演出，如香港藝術節、香港藝穗節、香港國際青年藝術節，以及 2002 年慶祝香港特別行政區成立五周年的「龍聲飛揚」萬人青年音樂會等。此外，樂團於 2014、2021 及 2023 年應邀參演電視直播慈善節目「明愛暖萬心」；2015 及 2018 年參與香港同胞慶祝中華人民共和國成立 66 及 69 周年文藝晚會，與一眾流行歌手攜手演出，獲一致好評。

樂團亦肩負青年文化大使的角色，多次作內地及海外交流演出。多年來曾出訪海外地區包括英國、法國、澳洲、美國、加拿大、馬來西亞等。自 2000 年起，樂團更踏足中國內地、澳門及台灣地區，包括 2000 年的北京及西安「古都之旅」交流演出；2007 年參與南京「中國江蘇二胡之鄉民族音樂節」、無錫「第三屆中國無錫·太湖國際民樂展」及江陰「劉天華民族音樂節」演出；2011 年參與台中「2011 當代國樂節」演出；2016 年往上海及瀋陽兩所國內著名音樂學院作交流演出；2018 年應邀出訪新加坡與新加坡國家青年華樂團聯合舉行名為「青春薈萃」的音樂會；及 2023 年於西安與西安音樂學院民樂團舉行聯合音樂會，獲高度讚揚。

樂團每年透過公開試音招募團員，團員年齡均在 25 歲或以下，現由郭健明、錢璟、張偉鋒、黃卓賢及謝遠優負責訓練及管理。

Established in 1978, the Hong Kong Youth Chinese Orchestra (HKYCO) is one of the flagship music groups managed by the Music Office. Over the past 45 years, the HKYCO has nurtured generations of outstanding Chinese music performers and educators for Hong Kong, and has performed in major events such as the Hong Kong Arts Festival, the Festival Fringe, the Hong Kong International Youth Arts Festival, and the "Music of the Dragons" concert in celebration of the 5th anniversary of the Hong Kong Special Administrative Region. They were invited to perform in the live broadcast "Caritas Charity TV Show" in 2014, 2021 and 2023, and the variety shows in celebration of the 66th and the 69th anniversaries of the founding of the People's Republic of China in 2015 and 2018 respectively. These highly acclaimed performances were also joined by celebrities.

The HKYCO has also played the role of music ambassador of Hong Kong and toured extensively to various places, including the UK, France, Australia, the USA, and Canada and Malaysia, etc. Since the millennium, the HKYCO has embarked on tours to the Mainland, Macao, and Taiwan, notably Beijing and Xi'an on a concert tour titled "Tour to the Ancient Cities" in 2000, participated in the folk music festivals of Nanjing, Wuxi and Jiangyin in Jiangsu province and gave three well-received concerts in the festivals in 2007, participated in the 2011 Contemporary Chinese Orchestra Festival in Taichung, performed in Shanghai and Shenyang music conservatories in 2016, a highly-acclaimed joint performance with the Singapore National Youth Chinese Orchestra in 2018, a music exchange tour to Xi'an, in which they staged another well-received joint performance together with the Xi'an Music Conservatory Chinese Orchestra in 2023.

With members under the age of 25, the HKYCO is currently trained and managed by Kwok Kin-ming, Chin King, Cheung Wai-fung, Wong Cheuk-yin and Tse Yuen-yau. Recruitment is held annually through open audition.



團員名單 Member List

高胡 GAOHU

黃紫柔 #
余倩倩
袁擘達
陳璵晉
溫子弘
蘇柏翹

二胡 ERHU

李幸臻 *#
王子祺
伍希霖
吳希文
林思明
郭穎藍
陳鎮濶
黃逸桐
黃裕程
蔡映熙
蘇昭達
蘇柏匡
林思亮

中胡 ZHONGHU

翁耀聰 #
姜同希
楊銘麟
鄭智隆
蘇婉湄 ^
彭旭 +

革胡 GEHU

梁達嘉 #
王子澄
丘議文
李逸峯
溫和棟

低音革胡 BASS GEHU

楊倩桐 #
李彥霖
黃可晴
劉學謙

小阮 XIAOYUAN

蕭嘉莉 #
張琬莉

琵琶 PIPA

孫楚涵
陳可欣
彭琛賢
黃彥婷

中阮 ZHONGRUAN

吳百樂 #
張鏗鋒
曾柏榆
蔡明昕
李政燁 +

古箏 ZHENG

何思慧 #
陳煦然

揚琴 YANGQIN

鄧雪澄 #
林皓盈 ^

笛子 DIZI

邱君琳 #
王奕熹
馬芷悠
陳可男
陸浚祺
歐陽詠豐
蘇穎思

笙 SHENG

孫子傑 #
吳迪生
柳盈兒
羅俊軒
蘇熙洋

嗩吶 SUONA

蔡暉彥 #
王洛奇
胡梓軒
梁緯祈
黃升

敲擊 PERCUSSION

羅弘琛 #
李偉希
周偉傑
楊林毅
劉心
鄭日曦

* 樂團團長 Concertmaster
聲部首席 Principal
^ 特邀團員 Invited Member
+ 特約團員 Associate Member

最優秀學員 Most Outstanding Trainees (Year 2022-23 年度)

組別	學員	
中樂	陳煦然 (古箏)	黃子維 (揚琴)
弦樂	周元天 (中提琴)	關嬰旻 (小提琴)
管樂	范凱杰 (西樂敲擊)	陳子蕎 (中音薩克管)
音樂通識	陳雪怡	羅泓睿

最優秀樂團 / 合唱團團員 Most Outstanding Members of Bands/ Orchestras/ Choirs (Year 2022-23 年度)

樂團 / 合唱團	團員	
香港青年中樂團	伍希霖	梁緯祈
港島青年中樂團	林曉晴	高曉旻
九龍青年中樂團	李崇一	賴永津
新界青年中樂團	周祉好	繆靜儀
音樂事務處少年中樂團	周灝	梁漪桐
音樂事務處兒童中樂團	周淩校	陳臻睿
香港青年交響樂團	崔詠雯	麥凱蕎
音樂事務處少年交響樂團	杜汶燁	賴皓熙
香港青年弦樂團	吳柏霖	譚傑心
港島青年弦樂團	李焯婷	張汶津
九龍青年弦樂團	李子軒	周芍凭
新界青年弦樂團	梁樂之	陳皓
香港青年管樂團	俞卓謙	陳子蕎
音樂事務處青年銅管樂團	卓以諾	劉朝升
九龍青年管樂團	梁家樂	盧樂童
新界青年管樂團	梁芷晴	鄭梓彤
音樂事務處少年管樂團	黃佳煒	劉晰妍
香港兒童管樂團	馬康悠	許智焯
音樂事務處青年合唱團	黃綺筠	龔亮愷
音樂事務處兒童合唱團	陳可喬	蘇澤雅

公開音樂考試 - 音樂事務處學員成績 Public Music Examinations - Results of Music Office Trainees (Year 2022-23 年度)

英國皇家音樂學院考試 Associated Board of the Royal Schools of Music Examination

樂器 Musical Instruments				樂理 Theory					
樂器	學員	級別	成績	級別	學員	成績			
小提琴	陳雪怡	7	D	長笛	吳子蕎	8 D			
	陳霜怡	5	D		陳諾瑤	6 M			
	余啟駿	5	M		陳淑言	5 M			
	羅淳心	5	M		何曉彤	4 M			
	周巧千	4	M		凌子翹	2 M			
	陳浣澄	3	D	單簧管	何曉君	2 M			
	梁峻賢	3	D		中音薩克管	何孟津	5 D		
	黃梓政	2	D			黃睿	5 M		
	林信諭	2	M			小號	麥竣穎	4 M	
	侯睿謙	2	M				粗管上低音號	黃梓棋	7 D
中提琴	楊柏熹	4	M	麥竣泓				2 D	
	林貝熹	3	M	敲擊	趙晉緯			5 D	
	大提琴	陳柏熹	8		D			樂理 Theory	八級
		徐懿	5		D	張栢僊 M			
		胡天墜	5		M	關嬰旻 M			
低音大提琴		彭洛峻	5		M	五級	王子軒 D		
		黃志欣	5	M	何依穎 D				
	盧學勤	5	M	吳子康 D					
	吳俊霆	3	M	李彥敏 D					
				苑航 D					
			高天睿 D						
			陳雪怡 D						
			陳穎琦 D						
			廖恩庭 D						
			李芯妍 M						
			梁樂之 M						
			郭恩晴 M						
			陳焯彥 M						
			關沛盈 M						

中央音樂學院音樂水平等級樂器考試 Central Conservatory of Music Examination - Musical Instruments

樂器	學員	級別	成績	樂器	學員	級別	成績
二胡	王子祺	9	良好	琵琶	陳奕菲	6	優秀
	簡洛晴	8	良好		呂曉晴	6	良好
	張菩殷	6	良好		黃錦儀	4	良好
	孫藝倫	3	良好		黃鏘葶	3	優秀
	羅敬堯	3	良好		古箏	朱文玥	9
	張碩學	2	良好	揚琴		彭子慧	3
柳琴	章嘉穎	演奏級	良好				

第 75 屆香港學校音樂節 - 音樂事務處學員成績

The 75th Hong Kong Schools Music Festival - Results of Music Office Trainees

項目	學員	名次
二胡（初級組）	葉恩彤	2
二胡（中級組）	林思亮	1
二胡（高級組）	王寧曦 簡洛晴	1 2
二胡（深造組）	伍希霖	1
柳琴（初級組）	許懿澄	1
柳琴（深造組）	關官渝	1
琵琶（初級組）	高心澄 梁恩悅	2 3
琵琶（中級組）	陳奕菲	3
琵琶（高級組）	衛雍錡	2
中阮（初級組）	王祉然	3
中阮（深造組）	章嘉穎	2
古箏（高級組）	李善霖	1

項目	學員	名次
揚琴（中級組）	鄉寶懿	2
笛子（初級組）	黃暄殷 王一錚 彭依庭	1 3 3
嗩吶（初級組）	周淩桉	1
嗩吶（高級組）	梁緯祈	1
小提琴（一級）	周巧千	3
小提琴（二級）	王善柔	3
大提琴（初級組）	李凱蕎	1
長笛（初級組）	陳穎妍	1
單簧管（中級組）	何曉君	1
薩克管（初級組）	何孟濶	3
粗管上低音號（中級組）	瑜 婷	2

職員名單 Staff List

總音樂主任	徐英輝
活動及推廣組	
高級音樂主任	范淑芬
音樂主任	李茵茵 馮建怡 王 芳
行政主任	吳鳳嬌
助理音樂主任	趙慶中 李栢耀 張美嫻 余澤輝 陳穎嫻 林朗盈 容嘉言 甘文俊 柯詠珊
中樂組	
高級音樂主任	郭健明
音樂主任	錢 璟 曾志偉
助理音樂主任	張曉暉 張偉鋒 陳敬臻 張偉樂 方嘉寶 梁家洛 何驛賢 黃卓賢 謝遠優 盧思泓
兼職導師	王景松 丘靄雯 朱紹威 吳榮熙 呂天佑 周展彤 林筱瓊 林澐桐 邱丹青 邱君琳 姚 欣 胡兆軒 胡晉偉 容寶汶 馬詩恩 張艷茹 郭嘉瑩 陳子晉 陳思彤 陸健斌 彭康泰 湯偉灝 馮鈺珊 黃史琦 黃紫琦 黃順榮 楊嘉惠 劉雅婷 劉慕華 歐陽咏豐 鄭敏琪 蕭秀蘭 鄺保琪 羅行良 譚詩蔚
音樂通識及訓練支援組	
高級音樂主任	黎穎茵
音樂主任	陳穩航
行政主任	徐倩瑜
助理音樂主任	何幸兒 何舜然 李倩華 萬昆剛 羅偉浩
兼職導師及伴奏	方樂知 朱天逸 何詠熙 呂 羚 林敏琪 袁銳翹 張朗欣 梁淑菁 陳莉韻 陳應恬 陸敏怡 黃海茵 黃曉藍 趙質威 黎洌荷 盧俊晞 盧皓兒 鍾嘉盈 魏德智
文書主任	文巧兒 梁碧霞 陳寶平 黃翠歡 葉家強

弦樂組	
高級音樂主任	甘浩鵬博士
音樂主任	曾燕瑜 張淨婷
助理音樂主任	張淨怡 李世康 張文倩 劉坤諾 蔡健銓 林瑋茵 黃洛恒 陳達剛
兼職導師	王知珩 任景林 伍可祺 何永樂 何樂文 何靜文 吳龍翔 呂灝然 李夏茵 李鉞浚 周凱盈 林振華 林雅賢 林道晟 施盈琳 馬偉懷 馬智謙 區凱棋 巢衛成 張頌恩 連翊喬 陳岳華 陳 祐 陳煒彬 陳慧文 陳 韻 陸俊敏 勞肇基 曾珮釗 黃俊賢 黃海珊 黃嘉喬 廖嘉智 趙逸穎 劉漢暉 歐陽濤 鄧曉詩 鄭展熙 鍾少林 鍾彩兒 藍緯恩 顏星安 蘇嘉樂
管樂組	
高級音樂主任	李星雲
音樂主任	凌閣顯 陳佩玲
助理音樂主任	區慧思 謝宗原 何敦文博士 曾淳頌 周德熙 高偉晉 劉梓杰 梁永健 郭柏然
兼職導師	王卓能 白榮輝 朱穎恒 何德堅 吳寶頤 岑慶璋 李浩然 李珮恩 李盛潮 周俊廷 東貴美 侯嘉行 范雪美 區嘉敏 張經綸 張錫雷 陳中豪 陳栢恒 陳敏玲 陳慧玲 溫樂愉 黃嘉豪 楊君政 楊芷妍 葉俊傑 董煒樂 詹美琴 趙 恆 劉震龍 蔡秀賢 鄧永熾 戴倩雯 羅瑋諾 羅肇儀 蘇鶯玲
行政組	
高級行政主任（行政）	陳錦兒
行政主任（財務及物料供應）	陳明德
行政主任（人事及總務）	黃羲汶

音樂事務處周年誌慶節目 Music Office Anniversary Celebration Programme



日期 Date	時間 Time	節目 Programmes
2/4/2023	7:30pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 弦 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Strings
9/4/2023	3pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 管 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Winds
15/4/2023	7:30pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 中 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Chinese
16/4/2023	3pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 青蔥少年 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Teens
30/4/2023	7:30pm	音樂事務處樂團巡禮系列 - 聲·笙·交響 Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras - Sing · Shengs · Symphony
21/5/2023	3pm	「繼往開來」音樂會系列 - 香港青年管樂團周年音樂會「西貢·日落日出」 "Carry the Music On" Concert Series - Hong Kong Youth Symphonic Band Annual Concert "Sai Kung · Sunset Sunrise"
15/7/2023	7:30pm	「音樂創演 MO x e- 樂團」音樂會 "Innovative Music Making: MO x e-Orch" Concert
31/7-14/8/2023		香港青年音樂營 Hong Kong Youth Music Camp
6/8/2023 14/8/2023	7:30pm	香港青年音樂營 公開音樂會 Hong Kong Youth Music Camp Open Concerts
9-12/2023		「森巴嘉年華」實體音樂展覽 "Carnival Samba" On-site Music Exhibitions
14/1/2024	3pm	「繼往開來」音樂會系列 - 香港青年交響樂團周年音樂會「交響之旅」 "Carry the Music On" Concert Series - Hong Kong Youth Symphony Orchestra Annual Concert "A Journey through Orchestral Music"
4/2/2024	3pm	「繼往開來」音樂會系列 - 香港青年中樂團周年音樂會「青中 45 扣連環」 "Carry the Music On" Concert Series - Hong Kong Youth Chinese Orchestra Annual Concert "United We Go"
1/4/2024	8pm	「繼往開來」音樂會系列 - 音樂事務處 45+ 周年大匯演 "Carry the Music On" Concert Series - Music Office 45 th Anniversary Gala

音樂事務處活動行事曆 Music Office Event Calendar



	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月
音樂訓練	器樂訓練計劃 初級班											
	器樂訓練計劃 中級班及高級班											
	音樂事務處樂團及合唱團											
	外展音樂短期課程											
音樂欣賞	音樂事務處周年大匯演、周年音樂會系列及樂團巡禮											
	音樂事務處學員音樂會系列											
	音樂事務處社區音樂會											
	音樂展覽											
校園音樂	香港青年音樂匯演											
	香港青年音樂營及暑期音樂學堂											
	藝術 x 科技 - 音樂創演 MO x e- 樂團											
	校園音樂工作坊											
	「樂韻播萬千」音樂會											
	「校園音樂大使展關懷」資助計劃 - 關懷音樂會											

多謝蒞臨欣賞「音樂事務處 45+ 周年大匯演」，歡迎掃描二維碼填寫問卷。請繼續支持我們的節目！

Thank you for attending the "Music Office 45th Anniversary Gala". You are welcome to scan the QR code and fill in the questionnaire after the concert. We look forward to your continued support of our programmes.



音樂事務處官方網站
Music Office Official Website
<http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice>



音樂事務處樂團巡禮系列

FIESTA OF MUSIC OFFICE BANDS, CHOIRS AND ORCHESTRAS 2024

弦·起 Strings
起舞吧! Let's Dance!

音樂會 Concert

4/4 (星期四 Thu) 3pm
屯門大會堂演奏廳 Tuen Mun Town Hall Auditorium

演出樂團 Performing Groups
新界青年弦樂團 · 香港青年弦樂團 · 港島青年弦樂團 · 九龍青年弦樂團
New Territories Youth Strings
Hong Kong Youth Strings
Island Youth Strings
Kowloon Youth Strings

中 Chinese 武俠·英雄 Martial Arts · Heroes

音樂會 Concert

21/4 (星期日 Sun) 3pm
沙田大會堂演奏廳 Sha Tin Town Hall Auditorium

演出樂團 Performing Groups
音樂事務處兒童中樂團 · 港島青年中樂團 · 新界青年中樂團 · 九龍青年中樂團
Music Office Children's Chinese Orchestra
Island Youth Chinese Orchestra
New Territories Youth Chinese Orchestra
Kowloon Youth Chinese Orchestra

HK POP CultureFest 2024
香港流行文化節

此音樂會是「香港流行文化節 2024」及「弘揚中華文化系列」節目之一
This concert is a programme of the "Hong Kong Pop Culture Festival 2024" and the "Chinese Culture Promotion Series"

樂·交響 Sing-Symphony
合唱管弦表心聲 Wishes of Our Hearts!

音樂會 Concert

7/4 (星期日 Sun) 7:30pm
香港大會堂音樂廳 Hong Kong City Hall Concert Hall

演出樂團 Performing Groups
音樂事務處兒童合唱團
音樂事務處青年合唱團
音樂事務處少年交響樂團
Music Office Children's Choir
Music Office Youth Choir
Music Office Junior Symphony Orchestra

管 Bands 樂聲亞洲 Sounds of Asia

音樂會 Concert

27/4 (星期六 Sat) 7:30pm
伊利沙伯體育館表演場 Queen Elizabeth Stadium Arena

演出樂團 Performing Groups
音樂事務處青年銅管樂團
九龍青年管樂團
新界青年管樂團
Music Office Youth Brass Band
Kowloon Youth Symphonic Band
New Territories Youth Symphonic Band

青葱少年 Teens 遊「樂」場 Musicland

音樂會 Concert

28/4 (星期日 Sun) 3pm
伊利沙伯體育館表演場 Queen Elizabeth Stadium Arena

演出樂團 Performing Groups
音樂事務處少年中樂團
香港兒童管樂團
音樂事務處少年管樂團
Music Office Junior Chinese Orchestra
Hong Kong Children's Symphonic Band
Music Office Junior Symphonic Band



票價 Tickets **\$75 \$65 \$55**

門票於音樂會前一個月在城市售票網發售
Tickets are available at URBITX one month before the date of respective concerts

音樂事務處保留更改節目及表演者的權利 Music Office reserves the right to change the programme and performers

票務查詢 Ticketing Enquiries 3166 1100	節目查詢 Programme Enquiries 2796 7523/ 3842 7784	電話購票 Telephone Booking 3166 1288	網上訂票 Internet Booking www.urbtix.hk
--	---	--	---

www.lcsd.gov.hk/musicoffice

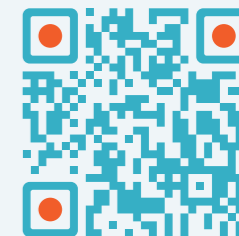
hkmusicoffice musicoffice.concerts

音樂會招待六歲或以上人士 For ages 6 or above
全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠
Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients

流動購票應用程式 Mobile Ticketing App	URBITX 城市售票網	Google Play	App Store
----------------------------------	-----------------	-------------	-----------

LCSDeDutainment

CHANNEL 康文署寓樂頻道



得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures — Culture & Leisure

VIS-a-VIS 01 互動



LCSDeDutainment
CHANNEL 康文署寓樂頻道
<https://www.lcsd.gov.hk/td/edutainment/>



